

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 72 (1965)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Firmenberichte

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

mend auf die Ausfuhr auswirken wird, was zu einer Zeit, da der internationale Markt abwärts tendiert, unangenehme Folgen haben könnte. In Uruguay war der Markt nahezu untätig. Die Preisvorstellungen zwischen Käufern und Verkäufern liegen zu weit auseinander, als daß in den nächsten Tagen mit Abschlüssen gerechnet werden könnte.

Zwecks Straffung der internationalen Wollmärkte begab sich eine Delegation des Internationalen Wollsekretariats nach Lateinamerika, um dort die Schafzüchter zu veranlassen, sich zu organisieren und wissenschaftliche Forschung zu betreiben. Dieses Vorgehen hat zwei Ziele zur Aufgabe: einmal die Qualität der südamerikanischen Wolle zu verbessern und dem Standard der anderen Zuchgebiete anzugeleichen, dann aber auch um den Markt analog den übrigen Gebieten in die Hände zu bekommen, um weniger den unkontrollierbaren Markteinflüssen zum Opfer zu fallen. Das Internationale Wollsekretariat strebt eine enge Zusammenarbeit mit Lateinamerika an.

Bei etwas schwächeren Umsatztätigkeiten in Melbourne waren die Notierungen nahezu unverändert. Comebacks und Crossbreds waren am stärksten gefragt. Von den 15 860 angebotenen Ballen wurden 96 % nach Japan, Ost-Europa und Großbritannien verkauft. Das Angebot war von guter Qualität. In Sydney wurden 14 200 Ballen aufgeführt, die fast vollständig an den Mann gebracht wurden. In Napier traten namentlich Japan und Bradford als Käufer auf. In Wellington war die angebotene Wolle von minderer Qualität und tendierte eindeutig zugunsten der Käufer. Ein Angebot von 18 900 Ballen wurde zu 96 % verkauft, und zwar nach den USA, Bradford und dem europäischen Kontinent.

\*

Der japanische Rohseidenterminmarkt hatte im neuen Jahr einen guten Start, wobei die Preise in der letzten Zeit zum Teil scharf anzogen, und zwar überwiegend auf Käufe von Kreisen, die sich üblicherweise nicht im Rohseidengeschäft betätigen. Diese «Außenseiter» wollen aus der zu erwartenden Aenderung der Wirtschaftspolitik der Regierung, die in Richtung einer erneuten Expansion erfolgen dürfte, Nutzen ziehen. Sie wurden hierzu ferner durch gute Umsätze auf dem japanischen Markt gegen Ende des vergangenen Jahres in Kimonos ermutigt. Die Seidenhaspelanstalten, die die Möglichkeit einer Produk-

tionssenkung ins Auge gefaßt hatten, steigern jetzt die Produktion und nehmen auf dem Terminmarkt Sicherungsabgaben vor. Im Gegensatz hierzu konnte das Exportgeschäft weiterhin nicht befriedigen. Die Importeure in Uebersee weigern sich, dem Aufwärtstrend der Preise in Japan zu folgen. Auf dem japanischen Markt für Seidengewebe zogen die Notierungen in der Woche zum 8. Januar an, worin sich die seit dem 4. Januar zu beobachtenden höheren Bewertungen der Rohseide auf dem Platze widerspiegeln. Daher nahmen die Käufer aus Uebersee eine vorsichtige Haltung ein. Mit Rücksicht auf die Feiertage zum Jahresende verliefen die Geschäfte auf dem Exportsektor schleppend. Der europäische Markt zeigte begrenztes Interesse für Habutayeseide von vier und acht Momme, amerikanische Importfirmen solches für gemischte Habutayeseidekategorien von zehn Momme. Die japanischen Rohseidenausfuhren gingen im vergangenen Jahr auf 37 269 Ballen, davon 8980 Ballen Dupion, zurück. Sie erreichten damit ihren niedrigsten Stand seit Wiederaufnahme im Jahre 1948 und waren um rund 20 000 Ballen niedriger als 1963. Besonders nach Europa gingen die Lieferungen um 50 % zurück, was auf die starke Konkurrenz Chinas zurückgeführt wird. Wichtigstes Absatzland japanischer Rohseide waren 1964 die USA mit 22 000 Ballen, gefolgt von der Schweiz mit 4047 und Frankreich mit 2086 Ballen.

	Kurse	
<b>Wolle</b>	16. 12. 1964	20. 1. 1965
Bradford, in Pence je lb		
Merino 70"	116	114
Crossbreds 58" Ø	94	93
Antwerpen, in belg. Franken je kg		
Austral. Kammzug		
48/50 tip	—	131
London, in Pence je lb		
64er Bradford		
B. Kammzug	100,4—100,6	99,5—99,7
<b>Seide</b>		
New York, in Dollar je lb	5.60—6.30	6.04—6.65
Mailand, in Lire je kg	8400—9000	8700—9000
Yokohama, in Yen je kg	4290	4570

## Firmenberichte

### Das goldene Manometer



Herr Direktor A. Kaiser übergibt das «goldene Manometer» dem Betriebsleiter, Herrn Vizedirektor E. Rey

Wanderer, die zur Postkutschenzeit die Welt durchstreiften, legten Wert darauf, von Kilometerstein zu Kilometerstein festzustellen, wo sie sich befanden. In unserer Zeit werden Meilensteine seltener beachtet an ihre Stelle ist der Kilometerzähler des Wagens getreten. Doch ist es sicher nicht abwegig, ab und zu feststellen, wo man steht und welche Strecke man zurückgelegt hat.

In diesem Sinne freut sich die Schriftleitung, ihrer Leserschaft mitteilen zu dürfen, daß in den letzten Monaten das HAENNI-Meßgerät Nr. 4 999 999 und das Meßgerät Nr. 5 000 000 das Werk der Haenni & Cie. AG in Jegenstorf, Fabrik für Manometer, Thermometer und Hygrometer, verlassen haben. Das Instrument mit der runden Nummer wurde als «goldenes Manometer» an der EXPO 1964 gezeigt, der Apparat mit der letzten Zahl der vierten Million ist kürzlich als registrierendes Manometer an seinen Bestimmungsort abgeliefert worden.

Die «Mitteilungen über Textilindustrie» gratulieren ihrer treuen Inserentin, der Haenni & Cie. AG, herzlich zu diesem Meilenstein und wünschen ihr zu ihrer Weiterentwicklung viel Glück und Erfolg.